



Ministero dell'istruzione
Ministrstvo za šolstvo

Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia - Direzione Generale
Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko Krajino – Ravnateljstvo
Ufficio per l'istruzione in lingua slovena/Uff. II - Urad za slovenske šole/Odd. II



34123 - TRIESTE - TRST - via - ul. Santi Martiri, 3 - tel. 040/4194111 - fax 040/43446 - C.F. 80016740328
e-mail: direzione-friuliveneziagiulia@istruzione.it – PEC: drfr@postacert.istruzione.it
sito web: <http://www.scuola.fvg.it/>

Riconoscimento, in favore della cittadina slovena prof.ssa Mateja POČKAJ delle qualifiche professionali acquisite nell'Unione Europea (SLOVENIA), quali abilitanti all'esercizio in Italia della professione di insegnante, in applicazione della Direttiva del Parlamento Europeo e del Consiglio del 7 settembre 2005 (36/2005 CE) e del relativo decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206.

IL DIRIGENTE DELL'UFFICIO PER L'ISTRUZIONE IN LINGUA SLOVENA

VISTI: la legge 19 luglio 1961, n. 1012; la legge 7 agosto 1990, n. 241; la legge 19 novembre 1990, n. 341; la legge 5 febbraio 1992, n. 91; il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297; il decreto ministeriale del 30 gennaio 1998, n. 39; il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445; il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165; il decreto del Presidente della Repubblica 18 gennaio 2002, n. 54; la legge 11 luglio 2002, n. 148; il decreto ministeriale del 9 febbraio 2005, n. 22; il decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206; il decreto ministeriale 26 marzo 2009, n. 37; la legge 18 giugno 2009, n. 69; il decreto ministeriale 10 settembre 2010, n. 249 e successive modificazioni; la Direttiva 2013/55/UE del Consiglio del 13 maggio 2013; la circolare ministeriale 7 ottobre 2013, prot. n. 5274; il decreto legislativo 28 gennaio 2016, n. 15, di attuazione della direttiva comunitaria 2013/55/CE; il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n.19;

VISTO il decreto direttoriale prot. n. AOODPIT/53 del 7 febbraio 2017 del Direttore Generale degli Ordinamento scolastici con il quale l'Ufficio speciale per la trattazione degli affari riguardanti l'istruzione in lingua slovena del Friuli Venezia Giulia è stato investito delle funzioni per il riconoscimento dei titoli professionali, limitatamente a quelli rilasciati dalla Repubblica di Slovenia, per il riconoscimento all'esercizio della professione docente nelle scuole con lingua di insegnamento slovena e con insegnamento bilingue sloveno/italiano del Friuli Venezia Giulia;

VISTA l'istanza presentata ai sensi dell'articolo 16, comma 1, del citato decreto legislativo n. 206/2007, di riconoscimento delle qualifiche professionali per l'insegnamento acquisito in Paese appartenente all'Unione Europea dalla prof.ssa Mateja POČKAJ;

VISTA la documentazione prodotta a corredo dell'istanza medesima, rispondente ai requisiti formali prescritti dall'art. 17 del citato decreto legislativo n. 206/2007, relativa al titolo di formazione sotto indicato;

VISTA, in particolare, l'Attestazione dell'Autorità competente prot. n. 6010-107/2019/4 del 27 settembre 2019 rilasciata dal Ministero dell'Istruzione, Scienza e Sport Sloveno, con la quale si dichiara che i titoli di cui al dispositivo conferiscono all'interessata *la qualifica professionale per l'esercizio della professione regolamentata di Insegnante di latino e greco nella scuola secondaria di secondo grado (fascia di età da 15 a 19 anni)*;



Ministero dell'istruzione
Ministrstvo za šolstvo

Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia - Direzione Generale
Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko Krajino – Ravnateljstvo
Ufficio per l'istruzione in lingua slovena/Uff. II - Urad za slovenske šole/Odd. II



34123 - TRIESTE - TRST - via - ul. Santi Martiri, 3 - tel. 040/4194111 - fax 040/43446 - C.F. 80016740328
e-mail: direzione-friuliveneziagiulia@istruzione.it – PEC: drfr@postacert.istruzione.it
sito web: <http://www.scuola.fvg.it/>

VISTO l'art. 7 del già citato decreto legislativo n. 206/2007, il quale prevede che per l'esercizio della professione i beneficiari del riconoscimento delle qualifiche professionali devono possedere le conoscenze linguistiche necessarie;

CONSIDERATO che l'interessata, ai sensi della circolare ministeriale 7 ottobre 2013 prot. n. 5274, possiede le competenze linguistiche necessarie;

RILEVATO che, ai sensi dell'art. 3, commi 1 e 2, del citato decreto legislativo n. 206/2007, il riconoscimento è richiesto ai fini dell'accesso alla professione corrispondente a quella per la quale l'interessata è qualificata nello Stato membro d'origine;

RILEVATO, altresì, che, ai sensi dell'art. 19 comma 1 lettera d) del D.lgs. n. 206/2007, l'esercizio della professione in argomento è subordinata, nel Paese di provenienza al possesso di un diploma post-secondario di una durata minima di quattro anni;

VISTO il decreto di data 04.12.2019, prot. n. AOODRFVG 14209 che subordina al superamento di misure compensative il riconoscimento del titolo di formazione professionale in argomento;

VISTO il verbale della commissione valutatrice, datato 6 maggio 2020, con il quale si comunica l'esito positivo della prova attitudinale svolta ai fini dell'insegnamento nella classe di concorso sotto citata

D E C R E T A

1 - Il titolo di formazione professionale così composto:

- Diploma di Laurea no. 389/14-15 “diplomantka grškega jezika, književnosti in kulture in diplomantka latinskega jezika, književnosti in kulture – laurea triennale in lingua, letteratura e cultura greca e latina” rilasciato il 18 dicembre 2015 dalla Facoltà di Filosofia dell'Università di Lubiana (Slovenia);
- Titolo di “Magistrica profesorica grškega jezika, književnosti in kulture in magistrica profesorica latinskega jezika, književnosti in kulture” M2-756/2017 (Laurea magistrale in lingua, letteratura e cultura greca e latina) rilasciato il 12 febbraio 2018 dalla Facoltà di Filosofia dell'Università di Lubiana.
- “Certificato di superamento dell'esame di abilitazione professionale – Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu” n. 10040-963/2019, rilasciato dalla Commissione esaminatrice presso il Ministero dell'Istruzione, della Scienza e dello Sport della Repubblica di Slovenia, in data 4 luglio 2019;



Ministero dell'istruzione
Ministrstvo za šolstvo

Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia - Direzione Generale
Deželni šolski urad za Furlanijo-Julijsko Krajino – Ravnateljstvo
Ufficio per l'istruzione in lingua slovena/Uff. II - Urad za slovenske šole/Odd. II



34123 - TRIESTE - TRST - via - ul. Santi Martiri, 3 - tel. 040/4194111 - fax 040/43446 - C.F. 80016740328
e-mail: direzione-friuliveneziagiulia@istruzione.it – PEC: drfr@postacert.istruzione.it
sito web: <http://www.scuola.fvg.it/>

posseduto dalla prof.ssa **Mateja POČKAJ**, cittadina italiana, nata a Trieste in data 15 febbraio 1993, ai sensi e per gli effetti del decreto legislativo 9 novembre 2007, n. 206, è titolo di abilitazione all'esercizio della professione di docente **nella scuola con lingua di insegnamento slovena o con insegnamento bilingue sloveno-italiano** nelle classi di concorso:

- **A-74 - Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado con lingua di insegnamento slovena;**
- **A-75 - Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado con lingua di insegnamento slovena**

2. Il presente decreto, per quanto dispone l'art. 32 della legge n. 69 del 18 giugno 2009, è pubblicato sul sito istituzionale di questo Ufficio scolastico regionale del Friuli Venezia Giulia – Ufficio per l'istruzione in lingua slovena.

3 – Il presente decreto è suscettibile di ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale ovvero al Presidente della Repubblica entro, rispettivamente, i termini di 60 e 120 giorni decorrenti dalla data di notifica.

Il Dirigente dell'Ufficio per l'istruzione in lingua slovena
Igor GIACOMINI